

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 33 (1945)

**Heft:** 681

**Artikel:** A travers les sociétés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265459>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## CAISSE D'ÉPARGNE

DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

GARANTIE PAR L'ÉTAT

Réserves et dépôts  
125.000.000

Dépôts de 1 à 20.000

COUPONS — GARDE DE TITRES

Corraterie, 4

**Spécialité de Chocolats Suisses**  
**Maison HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chapomière)  
TÉL. 4.25.01 TÉL. 2.37.92

**Foyer de la Femme**  
1, rue de la Vallée Même maison à Lausanne 49, av. Ruchonnet  
Genève

**Chambres et pension pour dames et jeunes filles**  
Prix modérés. Tél. 4.59.93

**Corsets Clément**  
26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés  
Tous les genres  
Tous les prix

**TIMBRES ESCOMPTE JAUNES**

la direction de M. le professeur A. de Maday et qui avait été demandée à l'aspirante par la Direction lors du 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'École.

Le questionnaire adressé aux «anciennes», limité d'ailleurs à celles qui avaient terminé leurs études entre 1918 et 1943 (ce qui est déjà une belle tranche) atteignit 624 d'entre elles. Les réponses furent au nombre de 330. M<sup>lle</sup> Fuchs choisit dans son énorme travail les renseignements les plus intéressants, parmi lesquels nous devons nous limiter à une petite partie seulement.

Au point de vue de la nationalité, on relève 9 % d'étrangères et 42 % de Suisses allemandes. Les 58 % ont commencé leurs études à l'École avant leur 21<sup>ème</sup> année, la plupart à l'âge de 19 ans. Les 59 % sont entrées sans examens d'admission, possédant des titres suffisants. L'enquête porte ensuite sur les mobiles qui ont orienté les anciennes élèves vers l'École d'études sociales, puis sur les diplômes obtenus dans les diverses sections (chez les laborantes, entre autres, ce fut le 91 %, chez les bibliothécaires le 61 %). Comme branche de l'enseignement la plus cultivée, c'est celle d'assistante sociale.

Et que sont devenues, en général, ces anciennes sorties de l'École? 40 1/2 % se sont mariées et quelques-unes d'entre elles seulement ont continué à travailler dans leur profession. Très divers les champs d'action qui s'ouvrent devant elles: Bureau central de bienfaisance, Protection des mineurs à Genève; ailleurs, poste d'assistante de secours aux rapatriés qui ont perdu leur situation par suite de la guerre. Telle autre est assistante des Amies de la jeune fille à Neu-

**Petit Courrier de nos lectrices**

Renée DP. B. (Lausanne) tient à manifester son étonnement qu'un article, tel que celui paru dans l'avant-dernier numéro du Mouvement et intitulé «Une brebis tondue» ait pu trouver un intérêt digne de le faire paraître dans ce journal! Cet article constitue le type d'un genre exaspérant par sa futilité: n'est-ce pas un honneur pour les femmes de ne pas avoir été mentionnées dans une publication portant le titre d'«Aministie fiscale!» car cela ne prouve-t-il pas qu'elles paient honnêtement leurs impôts, et qu'il n'est pas besoin pour elles de recevoir de préchi-pécha? Il est vrai que la diète brebis tondue avoue que les femmes ne sont pas logiques... Quant à sa petite «rogne» contre la masculinisation des avis, est-il vraiment bien nécessaire à la dignité féminine que les peintres d'enseignes s'astreignent à inscrire dans les gares «Messieurs et Mesdames les voyageurs et voyageuses», et sur les pistes «Messieurs et Mesdames les cavaliers, cavaliers et amazones» — sans compter que l'on tomberait dans un nouveau dilemme, celui de «Mesdames et Mesdemoiselles» dont on connaît le ridicule! Non, quand tant de problèmes graves se posent sur notre monde et dans notre pays, et tant d'autres non moins absorbants dans nos foyers, il n'y a vraiment aucun intérêt à toutes ces peccadilles!

**Fraisse & C<sup>ie</sup>**  
TEINTURIERS  
conseillent bien, exécutent au mieux  
Tous Travaux de Teinture et Nettoyage

Magasins: 9, Quai des Bergues - Tél. 2.47.35  
7, Rue de Rive - Tél. 5.19.37  
2, Rue Michel-du-Crest - Tél. 4.17.39  
Usine et Magasin: 53, Rue de St-Jean - Tél. 2.35.95

**La Maison de la Laine**  
et de tous les tricotages  
TRICOTEUSE DE LA MADELEINE

1, rue du Vieux-Colège - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.91

Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

châtel; il y a les bureaux de la Croix-Rouge, le secrétariat de Pro Infirmis, la direction de preventoria, de Foyers du soldat. Les établissements hospitaliers aussi emploient des assistantes sociales, et combien d'autres œuvres et institutions qu'il serait trop long de mentionner!

Les bibliothécaires, souvent en préparant leur thèse de diplôme, travaillent dans diverses bibliothèques, soit à Genève, soit dans d'autres villes. Il y a des laborantes dans des cliniques, des hôpitaux, des industries (Hofmann-Laroche, Nestlé par exemple), chez des médecins, etc.

L'enquêteuse n'a obtenu que peu de réponses au sujet des conditions du travail, de la rétribution, des vacances. Elle a constaté une grande variété dans ces réponses. Le maximum de traitement, quant on est nourrie et logée, semble être de 310 fr. Nous regrettons de devoir supprimer, faute de place, les témoignages reçus quant aux critiques — mais le plus souvent quant à la joie des anciennes élèves dans leurs fonctions, celles par exemple de secrétaire aux œuvres sociales de l'armée ou d'assistante d'usine.

Cette intéressante assemblée s'acheva sur un véritable régal pour l'esprit: le très vivant et coloré compte rendu de M. Auguste Bouvier sur sa mission officielle du Département fédéral de l'intérieur à l'Exposition du livre suisse à Madrid et sur les grandes bibliothèques espagnoles — le tout accompagné de belles projections. A signaler en particulier pour le Mouvement, qu'à la Bibliothèque royale, il n'y a que des femmes bibliothécaires, aussi entendues qu'elles sont décoratives!

M.-L. P.

**UN CHOIX DE BONNES LECTURES**

<b>Romans :</b>	Corinna BILLE. Théoda . . . . .	Fr. 5 50
	LIN Yutang. Enfances chinoises . . . . .	» 7 —
	Noëlle ROGER. Des hommes, des femmes... . . . .	» 5 —
	Maurice ZERMATTEN. Christine . . . . .	» 5 50
<b>Biographies et mémoires :</b>	René BURNAND. Histoire de la dame en rose	» 5 50
	Alice DESCEUDRES. Vies héroïques . . . . .	» 2 50
	Raoul GOUT. Le miroir des dames chrétiennes, 2 vol. . . . .	» 7 10
	Georges HOFFMANN. Stradivarius l'enchanteur . . . . .	» 6 —
	Roland de PURY. Pierres vivantes . . . . .	» 3 75
	Edmond ROSSIER. Profils de reines . . . . .	» 4 —
<b>Philosophie et religion :</b>	Charles BAUDOIN. L'âme et l'action . . . . .	» 5 60
	Dr Franziska BAUMGARTEN. La consultation psychologique dans les conflits de l'existence . . . . .	» 4 75
	André CHEDEL. Itinéraire spirituel . . . . .	» 4 75
	C.-G. JUNG. L'homme à la découverte de son âme . . . . .	» 13 50
	Dr Paul TOURNIER. Technique et foi . . . . .	» 6 —
<b>Education, sociologie, divers :</b>	Edmond GILLIARD. Reconnaissance filiale	» 3 50
	Marthe de MADAY-HENTZELT. L'enfant, la mère et la société	» 3 50
	*** La voix de Pestalozzi . . . . .	» 3 50
	*** Les plus belles poésies françaises, relié . . . . .	» 5 50
	*** Pouvoir et travail . . . . .	» 5 —

DANS LES **LIBRAIRIES NAVILLE & C<sup>ie</sup>**

**POMPES FUNÈRES OFFICIELLES**

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS s'adresser au téléphoniste de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

**CANTON DE VAUD**  
**HOTEL DE LA PAIX**  
LAUSANNE

La plus belle situation

Son cabaret en vogue

**AU COUP DE SOLEIL** avec Edith et Gilles

**„LE GARILLON“** Place Chauderon  
LAUSANNE  
Restaurant - Tea-room sans alcool  
Restauration soignée à prix modiques  
Son Tea-room

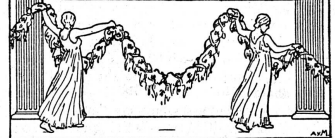
**LA MERCIÈRE**  
VEVEY

La bonne maison spéciale de BONNETERIE  
LINGÈRIE  
J. Dormond

**Art Rustique suisse**

Tissages à la main — Dentelles de Gruyère.  
Bois tournés et Poteries.  
Tous travaux faits à la main en Suisse.

H. CUÉNOUD Pl. St-François, 12<sup>ème</sup> (entresol) LAUSANNE



**A travers les Sociétés**

Femmes et jeunes filles d'aujourd'hui.  
«Expériences vécues», tel le sous-titre de la très intéressante causerie que les membres de l'Union des femmes (Genève) eurent le privilège d'entendre au thé mensuel du 3 mars. Se basant sur tout ce qu'elle a pu voir et entendre dans ses rapports constants avec la jeunesse féminine, M<sup>lle</sup> de Keyserling a développé devant son auditoire une étude psychologique très fouillée, en commençant par l'adolescente d'aujourd'hui pour passer ensuite à la jeune fille et à la femme mariée...  
La situation de l'adolescente au milieu des dangers que celle-ci court de par sa trop grande indépendance, son besoin de vivre intensément, souvent aussi du fait d'être enfant unique trop gâtée, égoïste, a particulièrement retenu la sollicitude inquiète de la conférencière; et les cas nombreux cités par elle montrent à quel point cette question est préoccupante de nos jours. Adolescente et jeune fille n'ont plus d'heure fixe pour rentrer à la maison; la fatigue en fin de journée les incite à chercher une distraction au dehors, d'autant plus qu'elles ne trouvent, en général, pas d'échange dans la famille. Il y a alors le cinéma, le café, le dancing où guette l'aventure. Les mères devraient donner à leurs filles des lignes directrices de conduite, sans cependant intervenir dans le détail.  
Pour celle qui ne se marie pas, la solitude est la grande ennemie. L'amertume de la vie manquée, la difficulté souvent à retrouver un intérêt faisant appel aux capacités et aux sentiments, le manque de solidarité entre les fem-

**BAS - LINGERIE - TRICOT - ROBES ET BLOUSES COSTUMES ET MANTEAUX**

Spécialités  
Nouveautés  
Exclusivités

**RUE DE BOURG, 8 LAUSANNE**  
Tél. 2.42.24

**IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES**

MESDAMES, pour vos vacances choisissez l'hôtel

**Helvétie & des Familles**  
MONTREUX

CONFORTABLE PRIX MODÉRÉS

mes contribuent à l'isoler, à la lancer aussi dans l'aventure. Les aînées devraient mieux aimer, entourer les jeunes, comprendre avec une sympathie réelle combien la vie est difficile pour elles. Devant la femme mariée se posent d'autres problèmes, ardues souvent. Bien des fois elle fait des efforts dans le vide et n'est pas soutenue par son compagnon de route; elle a la hantise de la gestion alimentaire, qui demande beaucoup d'imagination.

Cet aperçu de ce que M<sup>lle</sup> Keyserling a apporté aux membres de l'Union n'en donne que les idées essentielles. C'est sa profonde compréhension de la jeunesse, c'est l'élevation de sa pensée qui en ont fait quelque chose de rare. Ajoutons encore que la conférencière a débuté en parlant de ce qu'elle a trouvé auprès de ses aînées à l'Union des femmes, où elle fut accueillie dans sa jeunesse par des femmes remarquables.

M.-L. P.

A Neuchâtel.  
Le 15 mars a eu lieu, sous les auspices de l'Union Féministe pour le Suffrage, la dernière causerie du cours de droit usuel donné par M<sup>me</sup> Clerc-Bellenot, licenciée en droit. Un public mixte, nombreux, fidèle et attentif a suivi avec intérêt les développements de la jeune juriste, les questions posées témoignaient d'un grand désir d'être éclairé sur ces sujets d'ordre pratique.

Neuchâtel s'est égaré d'un incident qui eut lieu jeudi dernier lors du passage en notre ville de la mission Dingle Foot. Une jeune journaliste, correspondante à la Feuille d'Aviz, se rendit à la gare en quête d'une information intéressante, mais les agents la refusèrent sans façon. Elle réussit tout de même et fut reçue très courtoisement par la délégation, contrairement à ce qu'elle se permit de relever dans son article du lendemain où elle raconte l'agréable voyage qu'elle fit, invitée par ces messieurs, jusqu'à la frontière franco-suisse.

A l'occasion de ce minuscule incident enregistrés que, très souvent, les femmes savent montrer du courage et de l'indépendance! Que l'on permette donc une bonne fois à ces qualités de s'épanouir et de fleurir dans le cercle plus vaste de la vie publique.

Cl. W.

**Carnet de la Quinzaine**

**Dimanche 18 mars:**  
LAUSANNE: Les cinq minutes de la solidarité, causerie par Radio, à 11 h. 40: La maison de Constantine.

**Lundi 19 mars:**  
GENÈVE: Centre de Liaison des Associations féminines genevoises, 22, rue Et-Dumont, 20 h. 30: Assemblée générale annuelle. Rapports statutaires. — Collecte du 1<sup>er</sup> août et Comité de l'Aide aux mères. — Assemblée de l'At-lance à Genève. — Aide à la Hollande. — L'Union des Paysannes du canton de Genève, causerie par M<sup>lle</sup> M. Zwanhen, vice-présidente.  
Ld., id.: Lycéum-Club, 12, rue de Hollande, 20 h. 30: Mme de Charrière, conférence avec projections, par M<sup>me</sup> D. Berthoud. Entrée: 2 fr. libre pour les Lycéennes.

**Dimanche 25 mars:**  
NEUCHÂTEL: Les cinq minutes de la solidarité, causerie par Radio, à 11 h. 40: L'asile de Batten.

**L'arme secrète de la cuisinière?**  
c'est d'ajouter un peu de

Cénovis

(sans coupons)

dans les potages, sauces, légumes, viandes

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE